

ปฏิสัมพันธ์ระหว่างตักษะของเรื่องที่อ่านกับภาษาที่ใช้ในแบบสอนที่มีต่อความสามารถ
ในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ของนักศึกษาคณิตวิเคราะห์การสอน
ชั้นปีที่ ๑ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าฯ



นางสาวฤกษ์กัญช์ นครศรี

สถาบันวิทยบริการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตร์มหาบัณฑิต
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ ภาควิชานี้ขยายศึกษา^๑
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ปีการศึกษา ๒๕๔๐

ISBN 974-638-343-4

ดิจิทัลซีช่องบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

AN INTERACTION OF TYPES OF READING AND LANGUAGE USED IN TESTS
ON THE ABILITY IN ENGLISH READING COMPREHENSION
OF FIRST YEAR STUDENTS IN THE FACULTY OF ENGINEERING,
KING MONGKUT INSTITUTE OF TECHNOLOGY

Miss Supalak Nakhomsri



A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education in Teaching English

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

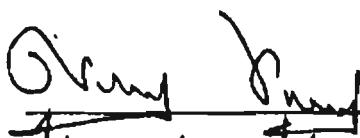
Academic Year 1997

ISBN 974-638-343-4

หัวชื่อวิทยานิพนธ์ ปฏิสัมพันธ์ระหว่างถกเถียงเรื่องที่อ่านกับภาษาที่ใช้ในแบบแผนที่มีค่า
ความถูกต้องในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ของนักศึกษา
คณะวิศวกรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ ๑ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า

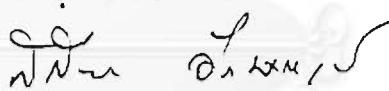
โดย นางสาวสุภาตักษณ์ นครศรี
ภาควิชา มัธยมศึกษา^๔
อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์ ดร. ศุภิตร อัจฉริyanuguk

บัญชีดิจิทัล จุดเด่นการพัฒนาวิทยาลัย อนุมัติให้นับวิชาในพินช์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต



คณบดีบัญชีดิจิทัล
(ศาสตราจารย์ นายนพพล ศุภิตร ชุติวงศ์)

คณะกรรมการสอนวิชาในพินช์



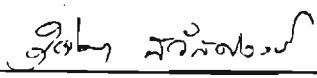
ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ศุภิตร อัจฉริyanuguk)



อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร. ศุภิตร อัจฉริyanuguk)



กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ พรี่อนพรวษ ฤคเมธิน)



กรรมการ
(อาจารย์ ศุภิตร ศิริพัฒน์)

พิมพ์ดันดับนักศึกษาวิทยานิพนธ์ภาษาในกรอบสีเขียวนี้เพียงแผ่นเดียว

สุภาลักษณ์ นครศรี : ปฏิสัมพันธ์ระหว่างอักษรและของเรื่องที่อ่านกับภาษาที่ใช้ในแบบสอบที่มีต่อความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ของนักศึกษา คณะวิศวกรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า (AN INTERACTION OF TYPES OF READING AND LANGUAGE USED IN TESTS ON THE ABILITY IN ENGLISH READING COMPREHENSION OF FIRST YEAR STUDENTS IN THE FACULTY OF ENGINEERING , KING MONGKUT INSTITUTE OF TECHNOLOGY)
อ. ที่ปรึกษา : วงศ์ คร. ศุภิตรา อัจฉรา พุฒิ, 256 หน้า ISBN 974-638-343-4

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักศึกษา คณะวิศวกรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า ที่อ่านเรื่องที่มีอักษรเป็นภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเพื่อวัดถุประสงค์เฉพาะ เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาอังกฤษและที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาไทย และวิเคราะห์ปฏิสัมพันธ์ระหว่างอักษรและของเรื่องที่อ่านกับภาษาที่ใช้ในแบบสอบที่มีต่อความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักศึกษา ด้วยย่างประชารถที่ใช้ในการวิจัยคือ นักศึกษาคณะวิศวกรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 ชั้นกำลังศึกษาอยู่ในภาคปิดภาคเปิด ปีการศึกษา 2540 ในสถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า จำนวน 4 กศุน. กศุนละ 58 คน ที่มีความสามารถทางภาษาอังกฤษและความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาไทยไม่มากด้วยกัน กำหนดให้ กศุนที่ 1 ทำแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษทั่วไป ที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาอังกฤษ กศุนที่ 2 ทำแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษเพื่อวัดถุประสงค์เฉพาะ ที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาอังกฤษ กศุนที่ 3 ทำแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษทั่วไป ที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาไทย และกศุนที่ 4 ทำแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษเพื่อวัดถุประสงค์เฉพาะ ที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาไทย แล้วนำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์ด้วยวิธีการทางสถิติ โดยการหาค่ามัธยมิленเคลติก ค่าส่วนเมืองเบนนาครูราน วิเคราะห์ความแปรปรวนแบบ 2 ทาง และเปรียบเทียบคะแนนเป็นรายถูกโดยการทดสอบค่าที่ แสดงไว้ในรูปตารางประจำความเร็ว

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

- นักศึกษาที่อ่านเรื่องที่มีอักษรเป็นภาษาอังกฤษเพื่อวัดถุประสงค์เฉพาะมีความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษสูงกว่านักศึกษาที่อ่านเรื่องที่มีอักษรเป็นภาษาอังกฤษทั่วไปย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
- นักศึกษาที่ทำแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาไทยมีความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษสูงกว่านักศึกษาที่ทำแบบสอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษที่เขียนข้อคิดเห็นเป็นภาษาอังกฤษอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
- ไม่มีปฏิสัมพันธ์ระหว่างอักษรและของเรื่องที่อ่านกับภาษาที่ใช้ในแบบสอบที่มีต่อความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

C841351 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
KEY WORD:

TYPES OF READING / LANGUAGE USED IN TESTS /

ABILITY IN ENGLISH READING COMPREHENSION

SUPALAK NAKHORNSRI : AN INTERACTION OF TYPES OF READING AND LANGUAGE USED IN TESTS ON THE ABILITY IN ENGLISH READING COMPREHENSION OF FIRST YEAR STUDENTS IN THE FACULTY OF ENGINEERING , KING MONGKUT INSTITUTE OF TECHNOLOGY. THESIS ADVISOR : ASSO. PROF. SUMITRA ANGWATANAKUL , Ph.D. 256 pp.
ISBN 974-638-343-4

The purposes of this research were to compare the ability in English reading comprehension of first year students in the Faculty of Engineering , King Mongkut Institute of Technology , who read general English and English for specific purposes passages, to compare the ability in English reading comprehension of students who took the tests written questions in English and the tests written questions in Thai , and to analyze the interaction between types of reading and language used in tests on the ability in English reading comprehension of students.

The samples of this research were 4 groups of first year students in the Faculty of Engineering studying in the second semester of the academic year 1997 in King Mongkut Institute of Technology , which were no statistically significant difference in the English ability and Thai reading comprehension . There were 58 students in each group. The first group was tested by using the general English reading comprehension test written questions in English , the second group was tested by using the English for specific purposes reading comprehension test written questions in English , the third group was tested by using the general English reading comprehension test written questions in Thai and the fourth group was tested by using the English for specific purposes reading comprehension test written questions in Thai . The data obtained were statistically analyzed by means of arithmetic mean , standard deviation , two - way classification analysis of variance and pairwise comparison by t-test and presented in tables with descriptions.

The results of the study were as follows :

1. The students who read English for specific purposes passages had the ability in English reading comprehension higher than those who read general English passages at the .05 level of significance.
2. The students who took the tests written questions in Thai had the ability in English reading comprehension higher than those who took the tests written questions in English at the .05 level of significance.
3. There was no statistically significant interaction between types of reading and language used in tests on the ability in English reading comprehension of students at the .05 level.

กิจกรรมประจำ

งานวิจัยนี้สำเร็จถูกต้องไปได้ด้วยความกรุณาอย่างสูงของ รองศาสตราจารย์ ดร. สมิตรา อังวัฒนกุล อาจารย์ที่ปรึกษา ที่ได้ให้คำปรึกษา แนะนำ ช่วยแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆ และให้กำลังใจ แก่ผู้วิจัยตลอดมา ผู้วิจัยขอขอบคุณที่มีความกรุณาอย่างยิ่ง แต่ขอทราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ผู้วิจัยขอทราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ฤกษ์ทรรศ อักมราນุเคราะห์ รองศาสตราจารย์ พร้อมพารย์ อุดมสิน คณะอาจารย์สุจิตร สถาศิริวงศ์ ที่ได้กรุณาตรวจสอบแก้ไขให้คำแนะนำ และเป็นคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ฉบับนี้

ผู้วิจัยทราบของขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านซึ่งตรวจสอบ และให้คำแนะนำเพื่อให้แบบสอบถามที่ใช้ในการวิจัยครั้นนี้มีความถูกต้อง เหมาะสม และมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น และทราบของขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ งามพรึง รุ่งไวงนต์ และอาจารย์ประจำภาควิชาภาษา คณะศิลปศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคลเชียงใหม่ ที่ได้กรุณาให้ความร่วมมือในการทดสอบใช้แบบสอบถามทุกด้าน ดร. จรัสดาว อินทร์ทักษิณ หัวหน้าสาขาวิชาพื้นฐาน คณะศิลปศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคลเชียงใหม่ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ศาสตราจารย์ รศ. สุคนธ์ ศรีวรวิจัย หัวหน้าภาควิชาภาษาและสังคม คณะศิลปศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคลเชียงใหม่ ที่ได้ให้ความช่วยเหลือแก่ผู้วิจัยขณะนักในพระคุณครั้งนี้เป็นอย่างยิ่ง ค่าเนินการสร้างแบบสอบถามที่ใช้ในการวิจัยครั้นนี้ ซึ่งผู้วิจัยตระหนักรักในพระคุณครั้งนี้เป็นอย่างยิ่ง

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ อาจารย์ กรกฤษ กำแหง และอาจารย์ประจำภาควิชาภาษาและสังคม คณะศิลปศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคลเชียงใหม่ ที่ได้ให้ความช่วยเหลือแก่ผู้วิจัยในระหว่างการเก็บข้อมูลด้วยความเต็มใจยิ่ง

ผู้วิจัยขอขอบคุณนักศึกษา คณะวิศวกรรมศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคลเชียงใหม่ ที่ให้ความร่วมมือในการทดสอบใช้แบบสอบถามทุกด้าน แด่ของขอบคุณนักศึกษา คณะวิศวกรรมศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคลเชียงใหม่ ที่ได้ให้ความร่วมมือและสถาบันเทคโนโลยีราชมงคลเชียงใหม่ ที่เป็นตัวอย่าง ประชานิยม ที่ได้ให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้อย่างดีเยี่ยม

ท้ายนี้ ผู้วิจัยขอทราบของขอบพระคุณ ทุกบุญธรรม นครศรี แกะคุณอุบก นครศรี บิดาและมารดา ของผู้วิจัย ที่เป็นกำลังใจและเป็นทุกสิ่งทุกอย่างของผู้วิจัยตลอดมา และของขอบพระคุณ ทุกของ นครศรี คุณณัณชน แรงส่อง ที่ให้ความช่วยเหลืออย่างมากค่าเนินการวิจัย

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	๔
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	๕
กิตติกรรมประกาศ	๙
สารบัญตาราง	๙
 บทที่	
1 บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	9
สมมติฐานของการวิจัย	9
ขอบเขตของการวิจัย	10
ข้อจำกัดของการวิจัย	10
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	10
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	11
 2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	12
ความเข้าใจในการอ่าน	13
ความหมายของความเข้าใจในการอ่าน	13
กระบวนการอ่าน	14
องค์ประกอบของความเข้าใจในการอ่าน	16
ระดับของความเข้าใจในการอ่าน	20
ภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ	22
ภาษาอังกฤษทั่วไป	22
ภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ	23
ความแตกต่างระหว่างภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ	27
ความสำคัญของทักษะอ่านสำหรับนักศึกษาระดับมหาวิทยาลัย	28

สารบัญ (ต่อ)

บทที่		หน้า
	การทดสอบความเข้าใจในการอ่าน	30
	ความสำคัญของการทดสอบ	30
	ลักษณะของแบบสอบถามวัดความเข้าใจในการอ่าน	31
	การสร้างแบบสอบถามวัดความเข้าใจในการอ่าน	39
	เกณฑ์การวัดควรดับความเข้าใจในการอ่าน	43
	ภาษาที่ใช้ในการสอน	45
	งานวิจัยในประเทศไทยที่เกี่ยวข้อง	49
	งานวิจัยในต่างประเทศที่เกี่ยวข้อง	67
3	วิธีดำเนินการวิจัย	
	การศึกษาเอกสาร คำรา และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	78
	การถุ่มด้วยย่างประชากร	79
	การสร้างเครื่องนือที่ใช้ในการวิจัย	83
	การเก็บรวบรวมข้อมูล	110
	การวิเคราะห์ข้อมูล และสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล	111
4	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	117
5	สรุปผลการวิจัย อภิปราย และขอเสนอแนะ	124
	รายการอ้างอิง	131
	ภาคผนวก	141
	ภาคผนวก ก รายงานผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบแบบสอบถาม	142
	ภาคผนวก ข หนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย	145

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
ภาคผนวก ก ตารางกำหนดถักยับเส้นตอนตามชุดประสังค์การเรียนรู้จากชุดประสังค์การเรียนรู้รายวิชาภาษาอังกฤษหลัก ย 017-ย 0112 มัธยมศึกษาตอนปลาย	148
ภาคผนวก ข การสำรวจหัวข้อความสนใจในการอ่านภาษาไทยของนักศึกษา คณิตศาสตร์ ชั้นปีที่ 1	152
ภาคผนวก จ ตารางกำหนดถักยับเส้นตอนตามชุดประสังค์การเรียนรู้จากชุดประสังค์การเรียนรู้รายวิชาภาษาไทย ท 405-ท 606 เฉพาะทักษะอ่าน	157
ภาคผนวก ฉ ตารางกำหนดถักยับเส้นของแบบสอบถามวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเพื่อวัดคุณประสังค์เฉพาะ	159
ภาคผนวก ช เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	164
ภาคผนวก ซ ตารางแสดงการจับคู่คะแนนความสามารถทางภาษาอังกฤษและความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาไทยของนักศึกษา คณิตศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า	252
ประวัติผู้เขียน	256

การบัญชีรายรับ

ตารางที่

หน้า

1	แสดงการถ่วงด้วยย่างประชากรนักศึกษา คณะวิศวกรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 สถานบันทึกในโภชีพะจะอมเกล้า	79
2	สรุปผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนเพื่อเปรียบเทียบมัธยมเด็กหญิง (X) ของ คะแนนความสามารถทางภาษาอังกฤษของนักศึกษา 4 กลุ่ม	81
3	สรุปผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนเพื่อเปรียบเทียบมัธยมเด็กหญิง (X) ของ คะแนนความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาไทยของนักศึกษา 4 กลุ่ม ...	81
4	แสดงการจัดกลุ่มถ่วงด้วยย่างประชากรนักศึกษา คณะวิศวกรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 สถานบันทึกในโภชีพะจะอมเกล้า จำแนกตามถักษณะของเรื่องที่อ่านและภาษาที่ใช้ ในแบบสอน	82
5	แสดงค่ามัธยมเด็กหญิง และถ่วงเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของกลุ่มถ่วงด้วยย่างที่ทำแบบสอนจำแนกตาม ถักษะของเรื่องที่อ่านและภาษาที่ใช้ในแบบสอน	118
6	สรุปผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนทางทางในการเปรียบเทียบความแตกต่าง ของค่ามัธยมเด็กหญิงของคะแนนความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจ ภาษาอังกฤษของกลุ่มถ่วงด้วยย่างที่อ่านเรื่องที่มีถักษะต่างกันและทำแบบสอนที่ใช้ ภาษาต่างกัน	120
7	ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของค่ามัธยมเด็กหญิงของคะแนนความสามารถ ในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของกลุ่มถ่วงด้วยย่างที่อ่านเรื่องที่มีถักษะ เป็นภาษาอังกฤษทั่วไป และภาษาอังกฤษเพื่อวัสดุประถมศึกษา โดยการทดสอบ ค่าที (t-test)	122
8	ผลการเปรียบเทียบความแตกต่างของค่ามัธยมเด็กหญิงของคะแนนความสามารถ ในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของกลุ่มถ่วงด้วยย่างที่ทำแบบสอนวัดความ สามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษที่เขียนข้อคำถามเป็นภาษาอังกฤษ และภาษาไทย โดยการทดสอบค่าที (t-test)	123
9	การกำหนดถักษะข้อสอบตามจุดประสงค์การเรียนรู้รายวิชาภาษาอังกฤษหลัก อ 017- อ 0112 มัธยมศึกษาตอนปลาย	149
10	แสดงผลการสำรวจหัวข้อความสนใจในการอ่านภาษาไทย ประทับใจเรื่องสั้น	153

สารนัยพาร่าง (ต่อ)

ตารางที่	หน้า
11 แสดงผลการสำรวจหัวข้อความสนิใน การอ่านภาษาไทย ประเภทเข้า ในหนังสือกินปี	154
12 แสดงผลการสำรวจหัวข้อความสนิใน การอ่านภาษาไทย ประเภทไขข้อ	155
13 แสดงผลการสำรวจหัวข้อความสนิใน การอ่านภาษาไทย ประเภททดลองและ คำแนะนำในการใช้สินค้า	156
14 การกำหนดถักขยะชั้งตอนตามอุดประสงค์การเรียนรู้รายวิชาภาษาไทย ท 405- ท 406 เฉพาะทักษะอ่าน	158
15 การกำหนดถักขยะชั้งตอนของแบบตอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความ เข้าใจภาษาอังกฤษทั่วไป	160
16 การกำหนดถักขยะชั้งตอนของแบบตอบวัดความสามารถในการอ่านเพื่อความ เข้าใจภาษาอังกฤษเพื่อวัดอุดประสงค์เฉพาะ	162
17 แสดงการแบ่งกรุ่นคะแนนความสามารถทางภาษาอังกฤษและความ สามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาไทย ของนักศึกษา คณะวิศวกรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 สถานบันเทิงในไทยพะจะอนเกล้า	253

**สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**